

# Contents

<i>List of figures</i>	<i>page</i> viii
<i>List of maps</i>	ix
<i>List of tables</i>	x
<i>Series editor's foreword</i>	xiii
<i>Acknowledgements</i>	xv
<i>List of abbreviations and acronyms</i>	xvii
1 Language contact, language learning, and language change	1
2 The general socio-historical context of Portuguese and Castilian	28
3 Portuguese- and Spanish-lexified creole languages	42
4 Bozal Spanish of Cuba	68
5 Chinese Coolie Spanish in nineteenth-century Cuba	102
6 Chinese Immigrant Spanish	124
7 Andean Spanish	158
8 Barranquenho	190
9 Contact, cognition, and speech community	210
<i>Appendix A</i>	218
<i>Appendix B</i>	224
<i>Bibliography</i>	239
<i>Author index</i>	252
<i>General index</i>	254